

M683

SCHAEFFLER

⑥

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA180254663
5010026922

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 40087917	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49562240	GiornoSped. Versandtag 2020-01-08
Cod.cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.int. Hausnr.	

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

DAP

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0198380		
	Bolla	40087917		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003885802		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20170823		
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-10		
	089-014-723	F-609155.12.RH#W		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0036058480	di cui	2160# 963751815 001
	Charge	0036058480	di cui	2160# 963752821 002
Lista	imballi del	DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti
	2 P-38-A0806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		
	2 P-26-SGP1	Pallet 800X600X150-SW-PP		
	80 P-14-R3215-1	KLT BL-300X200X147		
Lista	pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index	Kolli	PesoL.	tara Nr.espresso
MW Pal		800 X 600 X 895 mm		
	49562240-001	963751815	405,5	34,0 340476439637518156
	49562240-002	963752821	406,0	34,5 340476439637528216
Somma	per spediz.	49562240 2 colli	811,5 68,5	0,859 m3
ML-Express & Logistics GmbH				
AVIEXP40087917				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

21:25

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
40087917	49562240	2020-01-08
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.Int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr.art-cla / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koli - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

21:25

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49562240	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2020-01-08		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49562240		9) Versandspediteur ML-Express & Logistics GmbH 5100 Zentrale Edisonstr. 8a		10) Spediteur-Nr. DE-63477 Maintal Telefon 0800 03777-60 Telefax	
11) Destinät. Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod. cl. 24466		13) Bordero-Ladelliste-Nr. 15) Versandervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248 BA		16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit		21) SF 0	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit 40087917		19) Numero 2		20) Packaging Type MW Pal	
22) Inhalt Lista imballo per spediz.: 2 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG 2 P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP 80 P-14-R3215-1 KLT BL-300X200X147		23) Lademittelgewicht kg 68,5		24) Bruttogewicht kg 811,5	
25) Tot. 2		26) Rauminhalt m3/Lademeter 0,859		27) Summen 68,5	
28)		29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung		30) Gefahrgut-Bezeichnung	
31) Gefahrgut-Bezeichnung		32) Gefahrgut-Bezeichnung		33) Gefahrgut-Bezeichnung	
34) Gefahrgut-Bezeichnung		35) Gefahrgut-Bezeichnung		36) Gefahrgut-Bezeichnung	
37) Gefahrgut-Bezeichnung		38) Gefahrgut-Bezeichnung		39) Gefahrgut-Bezeichnung	
40) Gefahrgut-Bezeichnung		41) Gefahrgut-Bezeichnung		42) Gefahrgut-Bezeichnung	
43) Gefahrgut-Bezeichnung		44) Gefahrgut-Bezeichnung		45) Gefahrgut-Bezeichnung	
46) Gefahrgut-Bezeichnung		47) Gefahrgut-Bezeichnung		48) Gefahrgut-Bezeichnung	
49) Gefahrgut-Bezeichnung		50) Gefahrgut-Bezeichnung		51) Gefahrgut-Bezeichnung	
52) Gefahrgut-Bezeichnung		53) Gefahrgut-Bezeichnung		54) Gefahrgut-Bezeichnung	
55) Gefahrgut-Bezeichnung		56) Gefahrgut-Bezeichnung		57) Gefahrgut-Bezeichnung	
58) Gefahrgut-Bezeichnung		59) Gefahrgut-Bezeichnung		60) Gefahrgut-Bezeichnung	
61) Gefahrgut-Bezeichnung		62) Gefahrgut-Bezeichnung		63) Gefahrgut-Bezeichnung	
64) Gefahrgut-Bezeichnung		65) Gefahrgut-Bezeichnung		66) Gefahrgut-Bezeichnung	
67) Gefahrgut-Bezeichnung		68) Gefahrgut-Bezeichnung		69) Gefahrgut-Bezeichnung	
70) Gefahrgut-Bezeichnung		71) Gefahrgut-Bezeichnung		72) Gefahrgut-Bezeichnung	
73) Gefahrgut-Bezeichnung		74) Gefahrgut-Bezeichnung		75) Gefahrgut-Bezeichnung	
76) Gefahrgut-Bezeichnung		77) Gefahrgut-Bezeichnung		78) Gefahrgut-Bezeichnung	
79) Gefahrgut-Bezeichnung		80) Gefahrgut-Bezeichnung		81) Gefahrgut-Bezeichnung	
82) Gefahrgut-Bezeichnung		83) Gefahrgut-Bezeichnung		84) Gefahrgut-Bezeichnung	
85) Gefahrgut-Bezeichnung		86) Gefahrgut-Bezeichnung		87) Gefahrgut-Bezeichnung	
88) Gefahrgut-Bezeichnung		89) Gefahrgut-Bezeichnung		90) Gefahrgut-Bezeichnung	
91) Gefahrgut-Bezeichnung		92) Gefahrgut-Bezeichnung		93) Gefahrgut-Bezeichnung	
94) Gefahrgut-Bezeichnung		95) Gefahrgut-Bezeichnung		96) Gefahrgut-Bezeichnung	
97) Gefahrgut-Bezeichnung		98) Gefahrgut-Bezeichnung		99) Gefahrgut-Bezeichnung	
100) Gefahrgut-Bezeichnung		101) Gefahrgut-Bezeichnung		102) Gefahrgut-Bezeichnung	
103) Gefahrgut-Bezeichnung		104) Gefahrgut-Bezeichnung		105) Gefahrgut-Bezeichnung	
106) Gefahrgut-Bezeichnung		107) Gefahrgut-Bezeichnung		108) Gefahrgut-Bezeichnung	
109) Gefahrgut-Bezeichnung		110) Gefahrgut-Bezeichnung		111) Gefahrgut-Bezeichnung	
112) Gefahrgut-Bezeichnung		113) Gefahrgut-Bezeichnung		114) Gefahrgut-Bezeichnung	
115) Gefahrgut-Bezeichnung		116) Gefahrgut-Bezeichnung		117) Gefahrgut-Bezeichnung	
118) Gefahrgut-Bezeichnung		119) Gefahrgut-Bezeichnung		120) Gefahrgut-Bezeichnung	
121) Gefahrgut-Bezeichnung		122) Gefahrgut-Bezeichnung		123) Gefahrgut-Bezeichnung	
124) Gefahrgut-Bezeichnung		125) Gefahrgut-Bezeichnung		126) Gefahrgut-Bezeichnung	
127) Gefahrgut-Bezeichnung		128) Gefahrgut-Bezeichnung		129) Gefahrgut-Bezeichnung	
130) Gefahrgut-Bezeichnung		131) Gefahrgut-Bezeichnung		132) Gefahrgut-Bezeichnung	
133) Gefahrgut-Bezeichnung		134) Gefahrgut-Bezeichnung		135) Gefahrgut-Bezeichnung	
136) Gefahrgut-Bezeichnung		137) Gefahrgut-Bezeichnung		138) Gefahrgut-Bezeichnung	
139) Gefahrgut-Bezeichnung		140) Gefahrgut-Bezeichnung		141) Gefahrgut-Bezeichnung	
142) Gefahrgut-Bezeichnung		143) Gefahrgut-Bezeichnung		144) Gefahrgut-Bezeichnung	
145) Gefahrgut-Bezeichnung		146) Gefahrgut-Bezeichnung		147) Gefahrgut-Bezeichnung	
148) Gefahrgut-Bezeichnung		149) Gefahrgut-Bezeichnung		150) Gefahrgut-Bezeichnung	
151) Gefahrgut-Bezeichnung		152) Gefahrgut-Bezeichnung		153) Gefahrgut-Bezeichnung	
154) Gefahrgut-Bezeichnung		155) Gefahrgut-Bezeichnung		156) Gefahrgut-Bezeichnung	
157) Gefahrgut-Bezeichnung		158) Gefahrgut-Bezeichnung		159) Gefahrgut-Bezeichnung	
160) Gefahrgut-Bezeichnung		161) Gefahrgut-Bezeichnung		162) Gefahrgut-Bezeichnung	
163) Gefahrgut-Bezeichnung		164) Gefahrgut-Bezeichnung		165) Gefahrgut-Bezeichnung	
166) Gefahrgut-Bezeichnung		167) Gefahrgut-Bezeichnung		168) Gefahrgut-Bezeichnung	
169) Gefahrgut-Bezeichnung		170) Gefahrgut-Bezeichnung		171) Gefahrgut-Bezeichnung	
172) Gefahrgut-Bezeichnung		173) Gefahrgut-Bezeichnung		174) Gefahrgut-Bezeichnung	
175) Gefahrgut-Bezeichnung		176) Gefahrgut-Bezeichnung		177) Gefahrgut-Bezeichnung	
178) Gefahrgut-Bezeichnung		179) Gefahrgut-Bezeichnung		180) Gefahrgut-Bezeichnung	
181) Gefahrgut-Bezeichnung		182) Gefahrgut-Bezeichnung		183) Gefahrgut-Bezeichnung	
184) Gefahrgut-Bezeichnung		185) Gefahrgut-Bezeichnung		186) Gefahrgut-Bezeichnung	
187) Gefahrgut-Bezeichnung		188) Gefahrgut-Bezeichnung		189) Gefahrgut-Bezeichnung	
190) Gefahrgut-Bezeichnung		191) Gefahrgut-Bezeichnung		192) Gefahrgut-Bezeichnung	
193) Gefahrgut-Bezeichnung		194) Gefahrgut-Bezeichnung		195) Gefahrgut-Bezeichnung	
196) Gefahrgut-Bezeichnung		197) Gefahrgut-Bezeichnung		198) Gefahrgut-Bezeichnung	
199) Gefahrgut-Bezeichnung		200) Gefahrgut-Bezeichnung		201) Gefahrgut-Bezeichnung	
202) Gefahrgut-Bezeichnung		203) Gefahrgut-Bezeichnung		204) Gefahrgut-Bezeichnung	
205) Gefahrgut-Bezeichnung		206) Gefahrgut-Bezeichnung		207) Gefahrgut-Bezeichnung	
208) Gefahrgut-Bezeichnung		209) Gefahrgut-Bezeichnung		210) Gefahrgut-Bezeichnung	
211) Gefahrgut-Bezeichnung		212) Gefahrgut-Bezeichnung		213) Gefahrgut-Bezeichnung	
214) Gefahrgut-Bezeichnung		215) Gefahrgut-Bezeichnung		216) Gefahrgut-Bezeichnung	
217) Gefahrgut-Bezeichnung		218) Gefahrgut-Bezeichnung		219) Gefahrgut-Bezeichnung	
220) Gefahrgut-Bezeichnung		221) Gefahrgut-Bezeichnung		222) Gefahrgut-Bezeichnung	
223) Gefahrgut-Bezeichnung		224) Gefahrgut-Bezeichnung		225) Gefahrgut-Bezeichnung	
226) Gefahrgut-Bezeichnung		227) Gefahrgut-Bezeichnung		228) Gefahrgut-Bezeichnung	
229) Gefahrgut-Bezeichnung		230) Gefahrgut-Bezeichnung		231) Gefahrgut-Bezeichnung	
232) Gefahrgut-Bezeichnung		233) Gefahrgut-Bezeichnung		234) Gefahrgut-Bezeichnung	
235) Gefahrgut-Bezeichnung		236) Gefahrgut-Bezeichnung		237) Gefahrgut-Bezeichnung	
238) Gefahrgut-Bezeichnung		239) Gefahrgut-Bezeichnung		240) Gefahrgut-Bezeichnung	
241) Gefahrgut-Bezeichnung		242) Gefahrgut-Bezeichnung		243) Gefahrgut-Bezeichnung	
244) Gefahrgut-Bezeichnung		245) Gefahrgut-Bezeichnung		246) Gefahrgut-Bezeichnung	
247) Gefahrgut-Bezeichnung		248) Gefahrgut-Bezeichnung		249) Gefahrgut-Bezeichnung	
250) Gefahrgut-Bezeichnung		251) Gefahrgut-Bezeichnung		252) Gefahrgut-Bezeichnung	
253) Gefahrgut-Bezeichnung		254) Gefahrgut-Bezeichnung		255) Gefahrgut-Bezeichnung	
256) Gefahrgut-Bezeichnung		257) Gefahrgut-Bezeichnung		258) Gefahrgut-Bezeichnung	
259) Gefahrgut-Bezeichnung		260) Gefahrgut-Bezeichnung		261) Gefahrgut-Bezeichnung	
262) Gefahrgut-Bezeichnung		263) Gefahrgut-Bezeichnung		264) Gefahrgut-Bezeichnung	
265) Gefahrgut-Bezeichnung		266) Gefahrgut-Bezeichnung		267) Gefahrgut-Bezeichnung	
268) Gefahrgut-Bezeichnung		269) Gefahrgut-Bezeichnung		270) Gefahrgut-Bezeichnung	
271) Gefahrgut-Bezeichnung		272) Gefahrgut-Bezeichnung		273) Gefahrgut-Bezeichnung	
274) Gefahrgut-Bezeichnung		275) Gefahrgut-Bezeichnung		276) Gefahrgut-Bezeichnung	
277) Gefahrgut-Bezeichnung		278) Gefahrgut-Bezeichnung		279) Gefahrgut-Bezeichnung	
280) Gefahrgut-Bezeichnung		281) Gefahrgut-Bezeichnung		282) Gefahrgut-Bezeichnung	
283) Gefahrgut-Bezeichnung		284) Gefahrgut-Bezeichnung		285) Gefahrgut-Bezeichnung	
286) Gefahrgut-Bezeichnung		287) Gefahrgut-Bezeichnung		288) Gefahrgut-Bezeichnung	
289) Gefahrgut-Bezeichnung		290) Gefahrgut-Bezeichnung		291) Gefahrgut-Bezeichnung	
292) Gefahrgut-Bezeichnung		293) Gefahrgut-Bezeichnung		294) Gefahrgut-Bezeichnung	
295) Gefahrgut-Bezeichnung		296) Gefahrgut-Bezeichnung		297) Gefahrgut-Bezeichnung	
298) Gefahrgut-Bezeichnung		299) Gefahrgut-Bezeichnung		300) Gefahrgut-Bezeichnung	
301) Gefahrgut-Bezeichnung		302) Gefahrgut-Bezeichnung		303) Gefahrgut-Bezeichnung	
304) Gefahrgut-Bezeichnung		305) Gefahrgut-Bezeichnung		306) Gefahrgut-Bezeichnung	
307) Gefahrgut-Bezeichnung		308) Gefahrgut-Bezeichnung		309) Gefahrgut-Bezeichnung	
310) Gefahrgut-Bezeichnung		311) Gefahrgut-Bezeichnung		312) Gefahrgut-Bezeichnung	
313) Gefahrgut-Bezeichnung		314) Gefahrgut-Bezeichnung		315) Gefahrgut-Bezeichnung	
316) Gefahrgut-Bezeichnung		317) Gefahrgut-Bezeichnung		318) Gefahrgut-Bezeichnung	
319) Gefahrgut-Bezeichnung		320) Gefahrgut-Bezeichnung		321) Gefahrgut-Bezeichnung	
322) Gefahrgut-Bezeichnung		323) Gefahrgut-Bezeichnung		324) Gefahrgut-Bezeichnung	
325) Gefahrgut-Bezeichnung		326) Gefahrgut-Bezeichnung		327) Gefahrgut-Bezeichnung	
328) Gefahrgut-Bezeichnung		329) Gefahrgut-Bezeichnung		330) Gefahrgut-Bezeichnung	
331) Gefahrgut-Bezeichnung		332) Gefahrgut-Bezeichnung		333) Gefahrgut-Bezeichnung	
334) Gefahrgut-Bezeichnung		335) Gefahrgut-Bezeichnung		336) Gefahrgut-Bezeichnung	
337) Gefahrgut-Bezeichnung		338) Gefahrgut-Bezeichnung		339) Gefahrgut-Bezeichnung	
340) Gefahrgut-Bezeichnung		341) Gefahrgut-Bezeichnung		342) Gefahrgut-Bezeichnung	
343) Gefahrgut-Bezeichnung		344) Gefahrgut-Bezeichnung		345) Gefahrgut-Bezeichnung	
346) Gefahrgut-Bezeichnung		347) Gefahrgut-Bezeichnung			

803422

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der evolutionären Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls die Buchstaben. Les classes, les chiffres et les lettres, le cas échéant, à indiquer sur la dernière ligne de la rubrique. Les classes, les chiffres et les lettres, le cas échéant, à indiquer sur la dernière ligne de la rubrique.

21+22 Die mit (mit) gedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden. The boxes with (with) lines must be filled in by the carrier. Les cases encadrées de lignes doivent être remplies par le transporteur.

1-15 einschließlich including y compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders To be completed under the responsibility of the sender A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! Druckhoch3.de

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Name AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach	2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Name GETRAG S.p.A. GETRIEBE-02011 VDEI CICLAMINI 70026 MODUGNO ITALIA	3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise 70026 MODUGNO ITALIA	4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de prise en charge de la marchandise AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach 08.01.2020	5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes
---	---	--	---	---

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
seitigen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute
convention contraire, à la Convention relative
au Contrat des Transports internationaux
de Marchandises par Route (CMR)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays) ML Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com
--

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur

6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marques et numéros 40087820 40087912	7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis 5	8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage PAL	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods / Nature de la marchandise	10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique	11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg 1960 849	12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³ 2771
--	---	---	---	---	---	---

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)	19 Zu zahlen vom: payable by / À payer par Fracht Freight / Péri de transport Ermäßigungen Reduction / Réductions Zwischensumme Subtotal / Solde Zuschläge Supplements / Suppléments Nebengebühren Incidental fees / Frais accessoires Sonstiges Other / Divers Gesamtsumme Total / Total à payer	Absender Sender / Expéditeur	Währung Currency / Monnaie	Empfänger Addressee / Destinataire
---	---	--	--------------------------------------	--

14 Rückerstattung Reimbursement / Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affrètement ☐ Frei Free / Franco ☐ Unfrei Not free / Port dû	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières
---	--	--

21 Ausgefertigt in Established in Kuehnel Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach	22 Ausgefertigt in Established in AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach	23 ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com	24 Gut empfangen Réception des marchandises / Receipt of Goods am at the / le 20
---	---	--	--

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontaliers. von / from / de bis / to / à km	28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport frachtpf. Gewicht in kg Weight, kg / Poids à l'expédition, kg Sonstiges Others / Autres Güterarten Type of Goods / Type of Merchandise Währung Currency / Monnaie Frachtsatz Freight Rate / Tarif Beförderungsentgelt Total / Somme totale	26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs	27 Amtl. Kennzeichen registration number / numéro d'immatriculation Kfz Car / Camion MLK ML 486 Anhänger Trailer / Remorque MLK ML 457
---	--	--	--

Benutzte Genehmigungs-Nr. Used permit / Numéro de licence ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT	Lademittel angellefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence EURO-Pal. Euro-Pallets / Palettes Euro	Gitter-Box angellefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence Gitter-Box Mesh Pallets / Grilles Palettes
---	---	---

1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) for exemplaire (blanc)	Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le client	2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert)	Frachtführer Carrier Transporteur	3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)	Empfänger Addressee Destinataire	4. Blatt (rot) 4th leaf (red) 4e exemplaire (rouge)	Absender Sender Expéditeur
--	--	--	--	---	---	--	---

KUEHNELNAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
10 GEN 2020
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"